

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22675970									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagern Sie den Fahrradschlauch an einem kühlen, trockenen Ort, um eine Beschädigung durch Hitze, Feuchtigkeit oder Sonneneinstrahlung zu vermeiden.	Store the bicycle tube in a cool, dry place to avoid damage from heat, moisture or sunlight.	Rangez la chambre à air du vélo dans un endroit frais et sec pour éviter tout dommage dû à la chaleur, à l'humidité ou au soleil.	Conservare la camera d'aria della bicicletta in un luogo fresco e asciutto per evitare danni dovuti a calore, umidità o luce solare.	Bewaar de fietsbinnenband op een koele, droge plaats om schade door hitte, vocht of zonlicht te voorkomen.	Guarde la cámara de bicicleta en un lugar fresco y seco para evitar daños por el calor, la humedad o la luz solar.	Uchovávejte cyklistickou duši na chladném a suchém místě, aby nedošlo k poškození teplem, vlhkostí nebo slunečním zářením.	Čuvajte zračnicu bicikla na hladnom i suhom mjestu kako biste izbjegli oštećenje od topline, vlage ili sunčeve svjetlosti.	Zračnico kolesa shranjujte na hladnem in suhem mestu, da preprečite poškodbe zaradi vročine, vlage ali sončne svetlobe.	Tárolja a kerékpár csövet hűvös, száraz helyen, hogy elkerülje a hő, nedvesség vagy napfény által okozott károkat.
Stellen Sie sicher, dass der Fahrradschlauch korrekt aufgeblasen ist, bevor Sie ihn montieren.	Make sure the bicycle tube is properly inflated before installing it.	Assurez-vous que la chambre à air du vélo est correctement gonflée avant de l'installer.	Assicurarsi che la camera d'aria della bicicletta sia gonfiata correttamente prima di installarla.	Zorg ervoor dat de fietsbinnenband correct is opgeblazen voordat u deze installeert.	Asegúrese de que la cámara de la bicicleta esté correctamente inflada antes de instalarla.	Před instalací se ujistěte, že je cyklistická duše správně nafouknutá.	Provjerite je li zračnica bicikla ispravno napuhana prije postavljanja.	Preden namestite zračnico kolesa, se prepričajte, da je pravilno napihnjena.	Felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a kerékpárcső megfelelően fel van fújva.
Verwenden Sie geeignete Werkzeuge und folgen Sie den Anweisungen des Fahrradherstellers oder eines Fachmanns, um den Schlauch korrekt zu montieren.	Use appropriate tools and follow the instructions of the bicycle manufacturer or a professional to install the tube correctly.	Utilisez des outils adaptés et suivez les instructions du fabricant du vélo ou d'un professionnel pour installer correctement la chambre à air.	Utilizzare strumenti adeguati e seguire le istruzioni del produttore della bicicletta o di un professionista per installare correttamente la camera d'aria.	Gebruik geschikt gereedschap en volg de instructies van de fietsfabrikant of een professional om de binnenband correct te installeren.	Utilice herramientas adecuadas y siga las instrucciones del fabricante de la bicicleta o de un profesional para instalar la cámara correctamente.	Pro správnou instalaci duše používejte vhodné nářadí a řiďte se pokyny výrobce jízdního kola nebo odborníka.	Upotrijebite odgovarajuće alate i slijedite upute proizvođača bicikla ili stručnjaka kako biste ispravno postavili zračnicu.	Za pravilno namestitev zračnice uporabite ustrezna orodja in upoštevajte navodila proizvajalca kolesa ali strokovnjaka.	Használgjon megfelelő szerszámokat, és kövesse a kerékpár gyártója vagy szakember utasításait a cső megfelelő felszereléséhez.
Überprüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und halten Sie sich an die empfohlenen Werte des Reifenherstellers, um eine optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten.	Check tire pressure regularly and follow tire manufacturer's recommended values to ensure optimal performance and safety.	Vérifiez régulièrement la pression des pneus et suivez les valeurs recommandées par le fabricant de pneus pour garantir des performances et une sécurité optimales.	Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici e seguire i valori consigliati dal produttore degli pneumatici per garantire prestazioni e sicurezza ottimali.	Controleer regelmatig de bandenspanning en volg de aanbevolen waarden van de bandenfabrikant om optimale prestaties en veiligheid te garanderen.	Verifique la presión de los neumáticos con regularidad y siga los valores recomendados por el fabricante de neumáticos para garantizar un rendimiento y una seguridad óptimos.	Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách a dodržujte hodnoty doporučené výrobcem pneumatik, abyste zajistili optimální výkon a bezpečnost.	Redovito provjeravajte tlak u gumama i pridržavajte se preporučenih vrijednosti proizvođača guma kako biste osigurali optimalne performanse i sigurnost.	Redno preverjajte tlak v pnevmatikah in upoštevajte vrednosti, ki jih priporoča proizvajalec pnevmatik, da zagotovite optimalno zmogljivost in varnost.	Rendszeresen ellenőrizze a gumibroncsok nyomását, és kövesse az abroncsgyártó által ajánlott értékeket az optimális teljesítmény és biztonság érdekében.
Überschreiten Sie niemals den maximalen Reifendruck, der auf dem Schlauch oder Reifen angegeben ist.	Never exceed the maximum tire pressure indicated on the tube or tire.	Ne dépassez jamais la pression maximale des pneus indiquée sur la chambre à air ou le pneu.	Non superare mai la pressione massima indicata sulla camera d'aria o sul pneumatico.	Overschrijd nooit de maximale bandenspanning die op de binnenband of band staat vermeld.	Nunca exceda la presión máxima de los neumáticos indicada en la cámara o el neumático.	Nikdy nepřekračujte maximální tlak vzduchu uvedený na duši nebo pneumatice.	Nikada nemojte prekoračiti maksimalni tlak u gumama naveden na zračnici ili gumi.	Nikoli ne prekoračite največjega tlaka v pnevmatiki, ki je naveden na zračnici ali pnevmatiki.	Soha ne lépje túl a tömlőn vagy a gumibroncson feltüntetett maximális gumibroncsnyomást.
Vermeiden Sie scharfe Gegenstände und Schlaglöcher, um Beschädigungen am Fahrradschlauch zu vermeiden.	Avoid sharp objects and potholes to prevent damage to the bicycle tube.	Évitez les objets pointus et les nids-de-poule pour éviter d'endommager le tube du vélo.	Evitare oggetti appuntiti e buche per evitare danni alla camera d'aria della bicicletta.	Vermijd scherpe voorwerpen en kuilen om schade aan de fietsbuis te voorkomen.	Evite objetos punzantes y baches para evitar dañar la cámara de la bicicleta.	Vyhňte se ostrým předmětům a výmólům, aby nedošlo k poškození duše jízdního kola.	Izbjegavajte oštre predmete i rupe kako biste izbjegli oštećenje zračnice bicikla.	Izogibajte se ostrim predmetom in luknjam, da preprečite poškodbe zračnice kolesa.	Kerülje az éles tárgyakat és a kátyúkat, hogy elkerülje a kerékpárcső károsodását.
Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schlauchs auf Risse, Schnitte oder andere Anzeichen von Verschleiß. Ersetzen Sie den Schlauch bei Bedarf sofort.	Regularly check the condition of the hose for cracks, cuts or other signs of wear. Replace the hose immediately if necessary.	Vérifiez régulièrement l'état du tuyau pour déceler des fissures, des coupures ou d'autres signes d'usure. Remplacez le tuyau immédiatement si nécessaire.	Controllare regolarmente lo stato del tubo per eventuali crepe, tagli o altri segni di usura. Se necessario, sostituire immediatamente il tubo.	Controleer regelmatig de staat van de slang op scheuren, sneden of andere tekenen van slijtage. Vervang de slang indien nodig onmiddellijk.	Compruebe periódicamente el estado de la manguera para detectar grietas, cortes u otros signos de desgaste. Reemplace la manguera inmediatamente si es necesario.	Pravidelně kontrolujte stav hadice, zda nemá praskliny, řezy nebo jiné známky opotřebení. V případě potřeby hadici ihned vyměňte.	Redovito provjeravajte stanje crijeva na pukotine, posjekotine ili druge znakove istrošenosti. Ako je potrebno, odmah zamijenite crijevo.	Redno preverjajte stanje cevi glede razpok, vreznin ali drugih znakov obrabe. Po potrebi takoj zamenjajte cev.	Rendszeresen ellenőrizze a tömlő állapotát, hogy nincsenek-e rajta repedések, vágások vagy egyéb kopási jelek. Szükség esetén azonnal cserélje ki a tömlőt.
Überprüfen Sie die Ventile auf Dichtheit und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Check the valves for leaks and replace them if necessary.	Vérifiez l'étanchéité des vannes et remplacez-les si nécessaire.	Controllare le valvole per eventuali perdite e sostituirle se necessario.	Controleer de kleppen op lekkage en vervang deze indien nodig.	Verifique las válvulas en busca de fugas y reemplácelas si es necesario.	Zkontrolujte těsnost ventilů a v případě potřeby je vyměňte.	Provjerite ima li ventila curenja i zamijenite ih ako je potrebno.	Preverite tesnjenje ventilov in jih po potrebi zamenjajte.	Ellenőrizze a szelepek szivárgását, és szükség esetén cserélje ki.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**